

# КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О ТРАНСГРАНИЧНОМ ВОЗДЕЙСТВИИ ПРОМЫШЛЕННЫХ АВАРИЙ

## Программа помощи при международной поддержке стран ВЕКЦА и ЮВЕ в целях активизации их усилий по осуществлению Конвенции

Совещание высокого уровня  
Женева, 14-15 декабря 2005

### ПРОЕКТ ДЕКЛАРАЦИИ<sup>1</sup>

глав делегаций стран ВЕКЦА и ЮВЕ<sup>2</sup>

#### Введение

1. Мы, главы делегаций (*названия стран ВЕКЦА и ЮВЕ*), собрались вместе с главами делегаций (*число*) других стран - членов ЕЭК ООН 14-15 декабря 2005 года в Женеве на совещание высокого уровня по принятию обязательств, организованное под эгидой Конференции Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий.
2. Мы признаем сложность задач, поставленных в Конвенции, которая нацелена прежде всего на предотвращение промышленных аварий, и в частности аварий, имеющих трансграничные последствия, но предусматривает также и меры по обеспечению готовности к таким происшествиям и ликвидации их последствий.
3. Мы отмечаем, что для выполнения положений этого документа требуется скоординированное участие целого ряда компетентных органов национального уровня. Некоторые задачи требуют также вертикальной координации действий между национальными органами и органами регионального и местного уровней, а также промышленностью и общественностью и наконец, для осуществления Конвенции требуется двустороннее трансграничное сотрудничество между соседними странами.
4. Мы приветствуем многие мероприятия под эгидой Конференции Сторон, которые позволили подготовить программу оказания помощи при международной

---

<sup>1</sup> Настоящий проект декларации, подготовленный Председателем Конференции Сторон, Председателем Рабочей группы по осуществлению и секретарем Конвенции, был распространен для ознакомления среди стран Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, а также среди других стран - членов ЕЭК ООН. Их представителям предлагается высказать свои замечания и направить свои пожелания/предложения в секретариат Конвенции до 10 июля 2005 года. Новый проект, содержащий полученные замечания, будет подготовлен секретариатом и заблаговременно представлен всем странам - членам ЕЭК ООН до совместного совещания Президиума Конференции Сторон и Рабочей группы по осуществлению, которое намечено провести в Варшаве 14 сентября 2005 года. Предполагается, что на этом совещании будет достигнуто согласие по тексту окончательного варианта проекта, который затем будет официально переведен и представлен совещанию высокого уровня по принятию обязательств для рассмотрения и последующего принятия главами делегаций стран ВЕКЦА и ЮВЕ.

<sup>2</sup> ВЕКЦА - Восточная Европа, Кавказ и Центральная Азия; ЮВЕ - Юго-Восточная Европа.

поддержке для стран ВЕКЦА и ЮВЕ в целях активизации их усилий по осуществлению Конвенции, и в частности субрегиональное рабочее совещание по осуществлению Конвенции, которое проходило в Ереване 13-15 марта 2003 года.

5. Мы особо приветствуем решение 2004/1 Конференции Сторон Конвенции об укреплении работы по осуществлению Конвенции, которое было принято в Будапеште 27-30 октября 2004 года, и в частности принятие программы помощи.

6. Мы с благодарностью выражаем признательность за мощную поддержку, выраженную многими Сторонами в отношении программы помощи, и в частности за уже внесенный финансовый вклад Италии, Нидерландов, Норвегии, Словении, Чешской Республики и Швейцарии, благодаря которому было начато осуществление программы, способствовавшее проведению совещания высокого уровня по принятию обязательств.

### **Задачи**

7. Мы признаем, что наши страны в своем большинстве сталкиваются с проблемой недостаточности нормативной и институциональной базы и ограниченности потенциала людских ресурсов, которая обусловлена, в частности, сложностью общей политической и экономической ситуации.

8. Мы сознаем, что это оказывает негативное влияние на промышленный сектор, где существует необходимость в модернизации большинства объектов, в замене на них устаревших технологий и в их более эффективной эксплуатации. Мы согласны с тем, что уровень риска на этих объектах является высоким и станет еще большим при любом повышении их мощности. Любая промышленная авария весьма вероятно окажет различные воздействия на здоровье человека и окружающую среду в наших и без того уже весьма уязвимых обществах.

### **Наше обязательство**

9. Мы отмечаем важный шаг к повышению промышленной безопасности, который уже сделали Албания, Азербайджан, Армения, Беларусь, Болгария, Казахстан, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния и Хорватия, став Сторонами Конвенции.

10. Мы в полной мере признаем, что мы сами должны решать вышеупомянутые проблемы и задачи, предусмотренные в программе помощи, а также предпринимать необходимые усилия для осуществления Конвенции.

11. В то же время мы подчеркиваем, что наши усилия нуждаются в поддержке. В связи с этим мы рассматриваем программу помощи в качестве важного средства активизации усилий наших стран по обеспечению полномасштабного применения Конвенции на практике.

12. Мы подтверждаем решимость властей наших стран повышать промышленную безопасность путем принятия соответствующих мер безопасности на промышленных объектах, и в частности на опасных установках. В связи с этим наши страны также твердо привержены идее реализации вытекающих из Конвенции национальных задач и выполнения своих трансграничных и многосторонних обязанностей.

13. Мы подчеркиваем, что большинство наших стран уже выполнили большую часть основных конвенционных задач, четко определенных в программе (первые пункты разделов А-Ж главы IV). Мы также обеспечим, чтобы оставшиеся задачи безотлагательно решались на практике.

14. Мы продемонстрируем членам групп по установлению фактов, как выполняются эти задачи, поставленные в соответствии с требованиями третьего этапа плана действий по осуществлению программы помощи.

15. Мы приветствуем визиты группы по установлению фактов в наши страны в 2006 году, проводя сотрудничество с секретариатом Конвенции в целях надлежащей организации его совещаний с представителями: i) всех компетентных органов национального уровня; ii) отдельных органов местного уровня; и iii) отдельных предприятий, на которых имеются опасные установки. Мы будем содействовать подготовке индивидуальных докладов стран и общего доклада о реализации подготовительного этапа программы помощи для рассмотрения Конференцией Сторон.

#### **Последующие шаги**

16. Мы обеспечим, чтобы группы по установлению фактов получили более полное представление о положении в конкретных областях, где наши страны нуждаются в мероприятиях по формированию потенциала и консультативных услугах. Мы также выдвинем предложения о трансграничных экспериментальных проектах, в том числе о совместных учениях по отработке мер реагирования с участием соседних стран.

17. Мы будем приветствовать дальнейшую помощь в рамках программы. В связи с этим мы будем активно участвовать в мероприятиях по оказанию помощи, проводимых с учетом существующих потребностей, а также получать консультативные услуги, с тем чтобы выполнять более сложные задачи в рамках Конвенции (вторые пункты разделов А-Ж главы IV).

\* \* \*

18. Мы понимаем, что помощь, полученная по линии программы, обяжет те из наших стран, которые еще не стали Сторонами Конвенции, без дальнейшего промедления присоединиться к ней.

19. Мы призываем страны Центральной и Западной Европы и Северной Америки, Европейскую комиссию и финансовые учреждения и программы продолжать поддерживать программу помощи финансово и взносами натурой, с тем чтобы облегчить ее осуществление в полной мере.

-----